

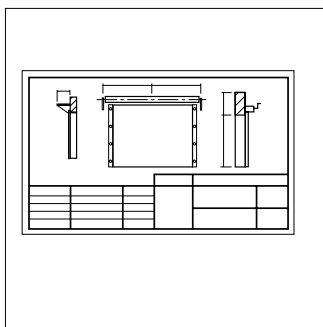


E Puertas industriales enrollables

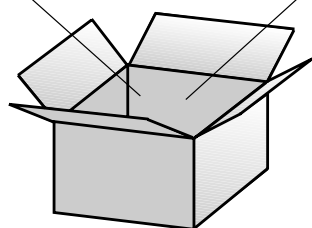
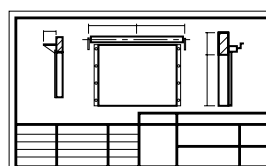
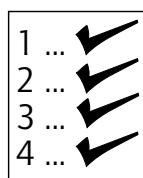
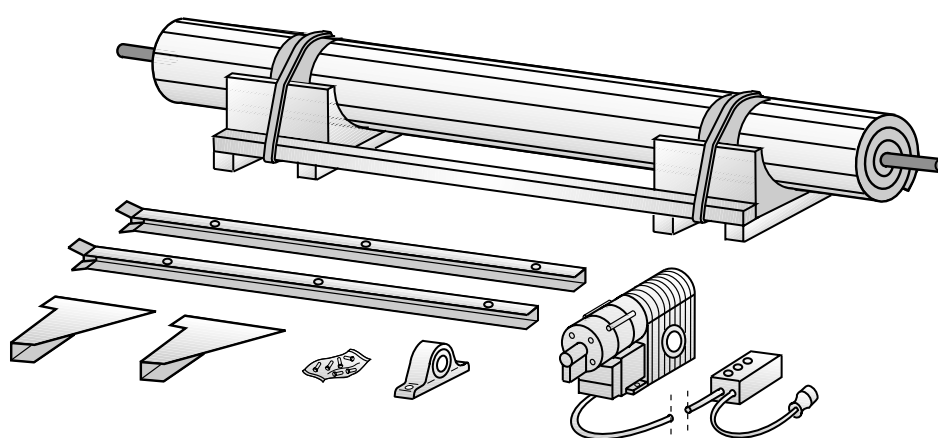
Controlar el volumen de suministro

Estado: 05.2003

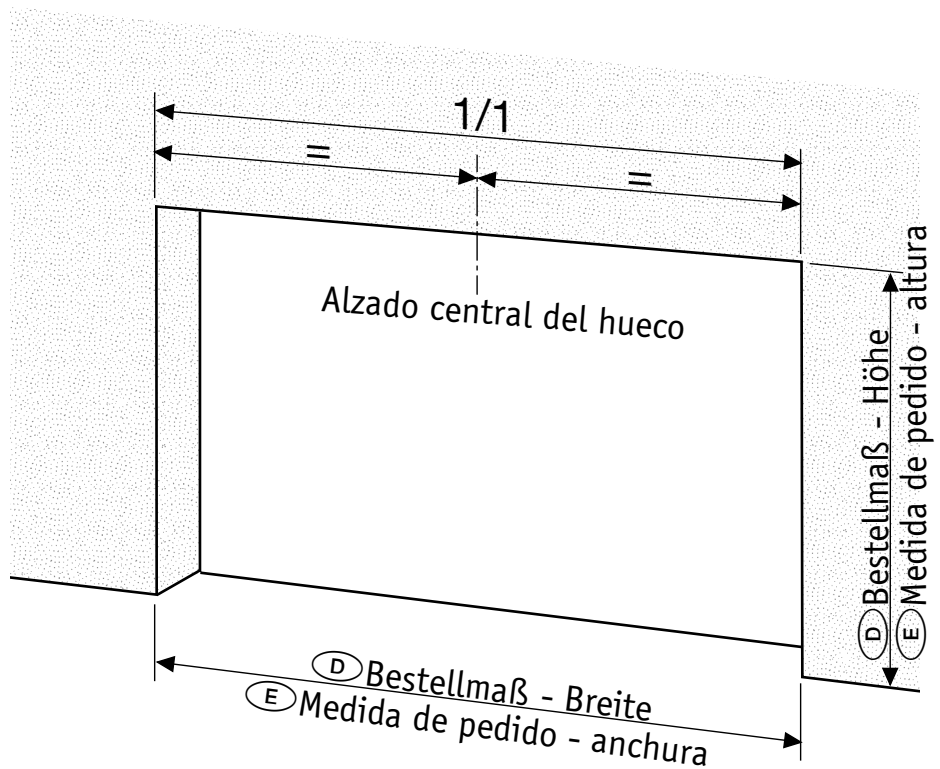
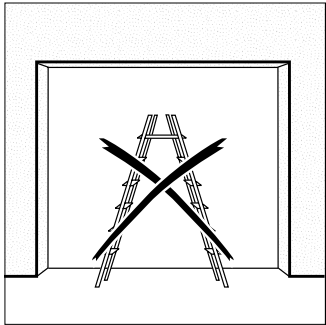
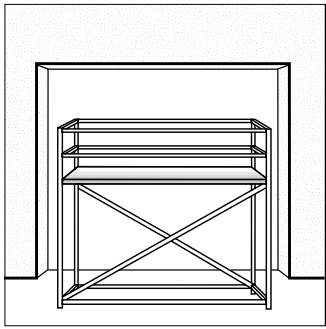
Controlar el volumen de suministro



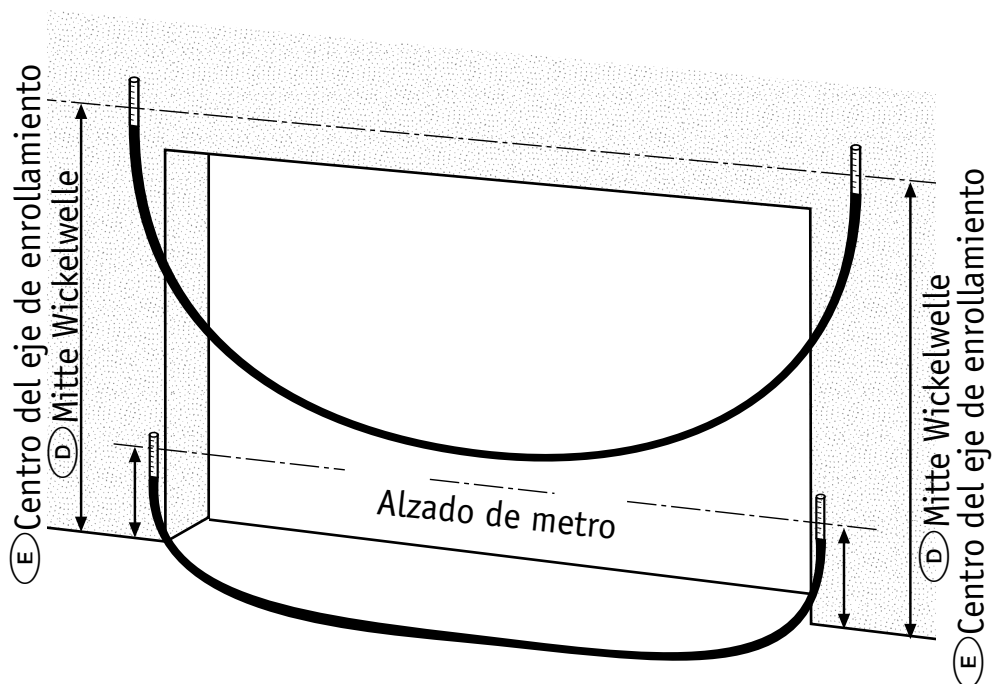
- Antes de empezar con el montaje, saque Vd. de la caja de cartón el plano técnico y la lista de empaquetado.
- Tome Vd. del plano todas las informaciones actuales para el montaje de la puerta enrollable.
- Controle Vd., si el volumen de suministro corresponde a la lista de empaquetado.



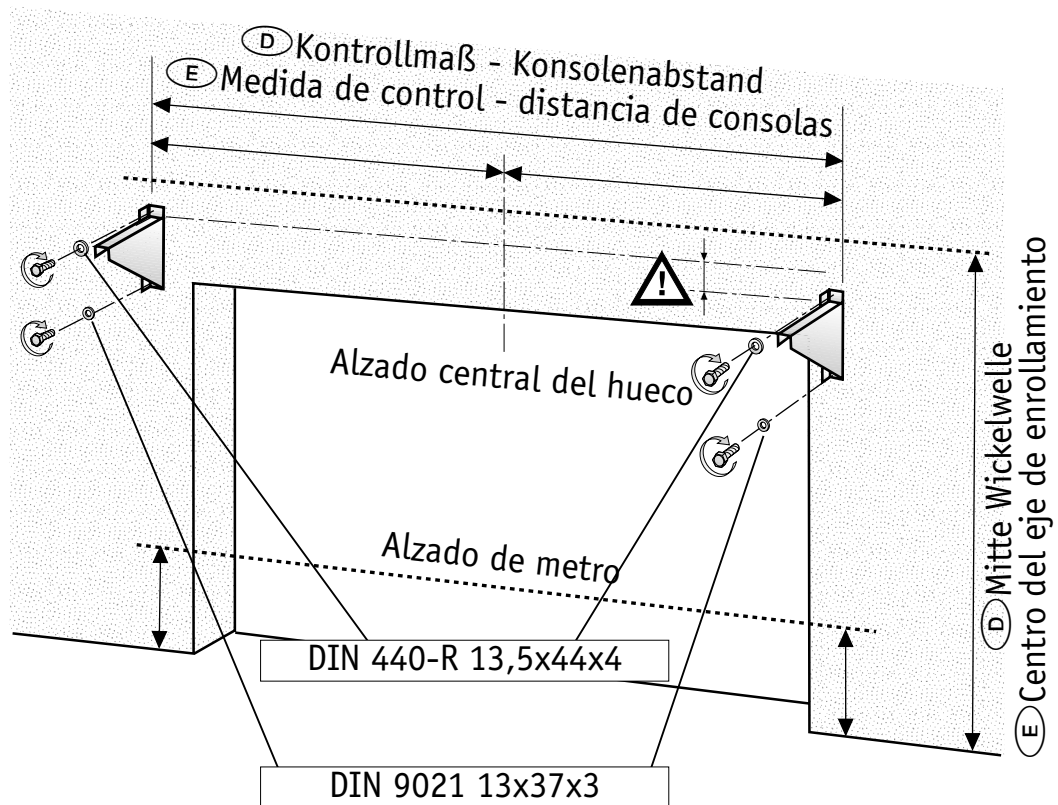
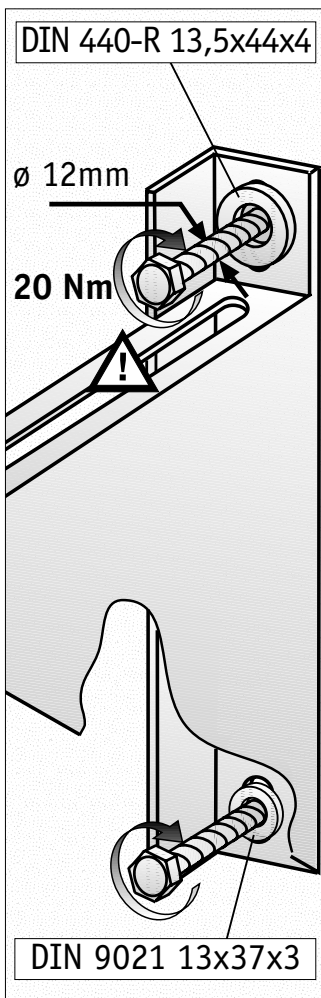
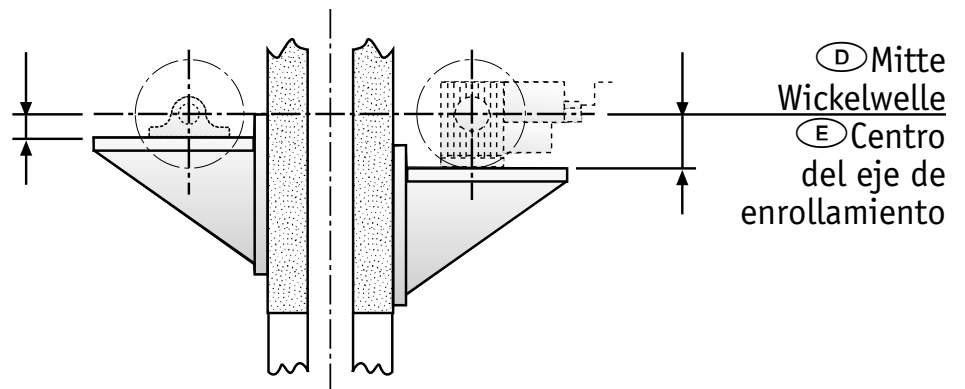
Marcar el centro de la puerta y marcar el centro del eje de enrollamiento



- Marcar el centro del eje de enrollamiento.
- Tome Vd. los datos del plano adjunto (Ⓓ Mitte Wickelwelle, Ⓔ Centro del eje de enrollamiento).
- Marque Vd. un alzado de metro a la izquierda y a la derecha.
- Fijese en que las marcas de ambos lados del hueco se encuentran de nivel horizontal.

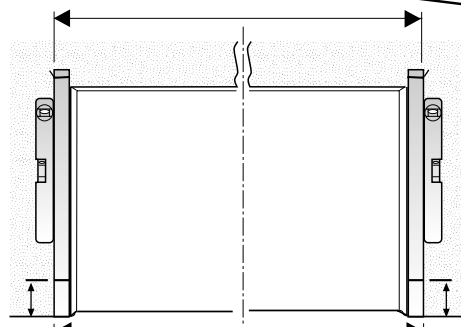
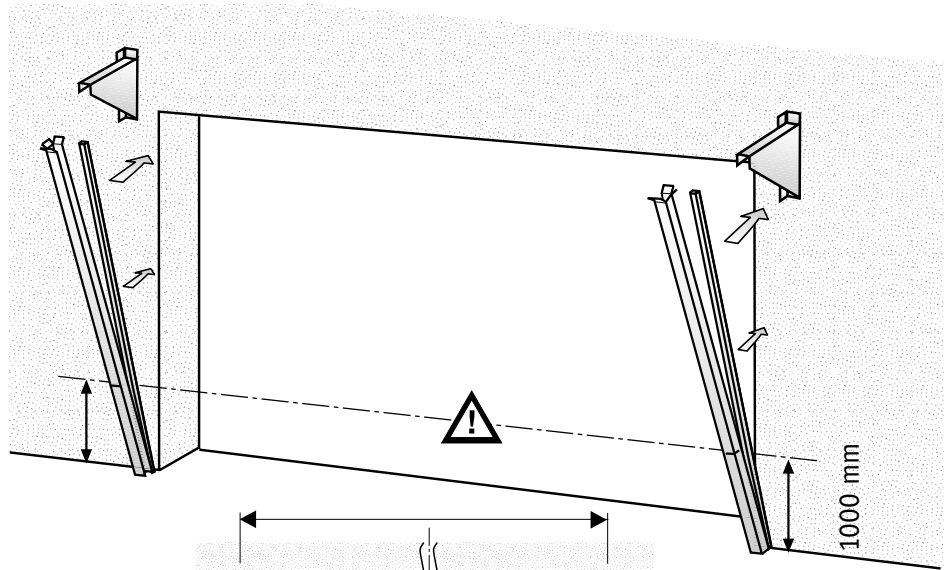
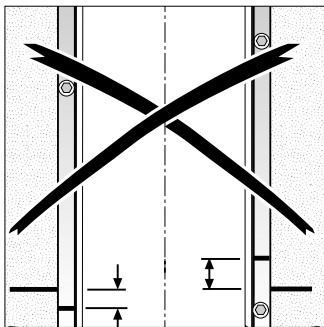
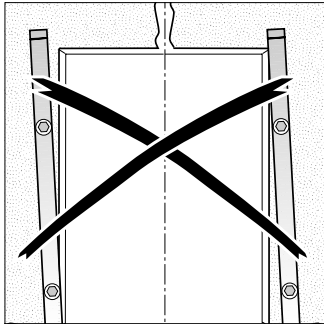
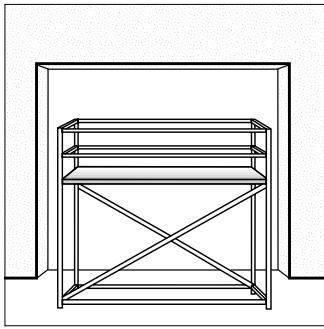


Montaje de las consolas

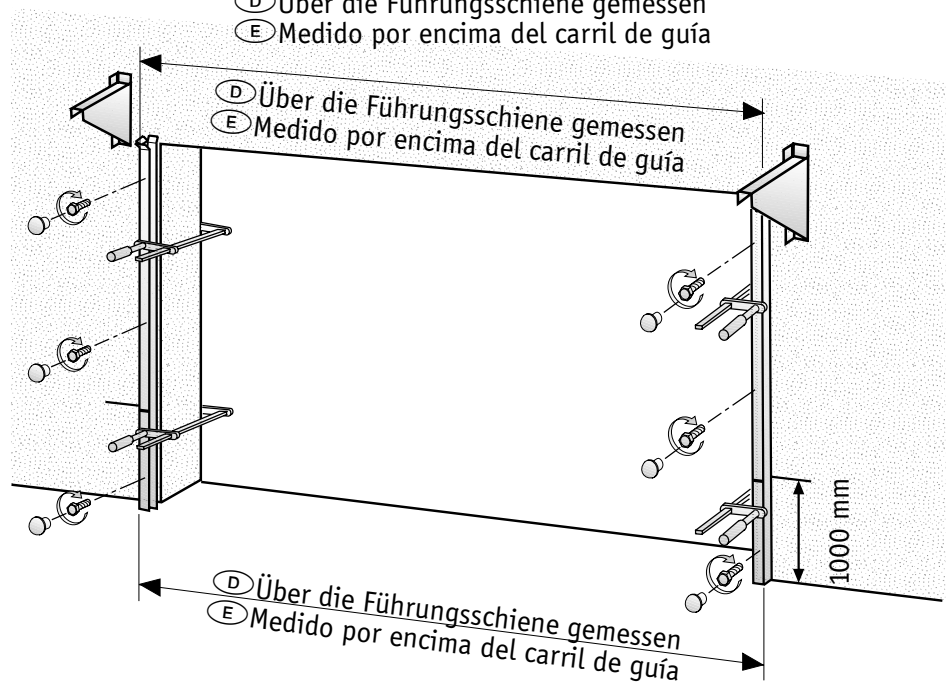


- Fijese en el atornillamiento correcto del extremo superior de la consola.
- Tome Vd. las instrucciones del atornillamiento/montaje correcto para su situación de montaje del plano adjunto.
(D) Baukörper: Konsole, (E) Cuerpo: consola)

Montaje del carril de guía



(D) Über die Führungsschiene gemessen
 (E) Medido por encima del carril de guía

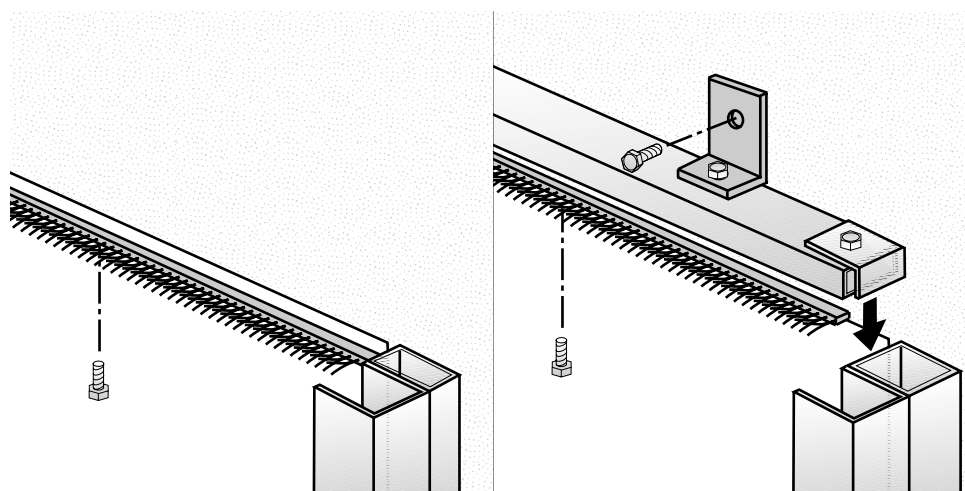
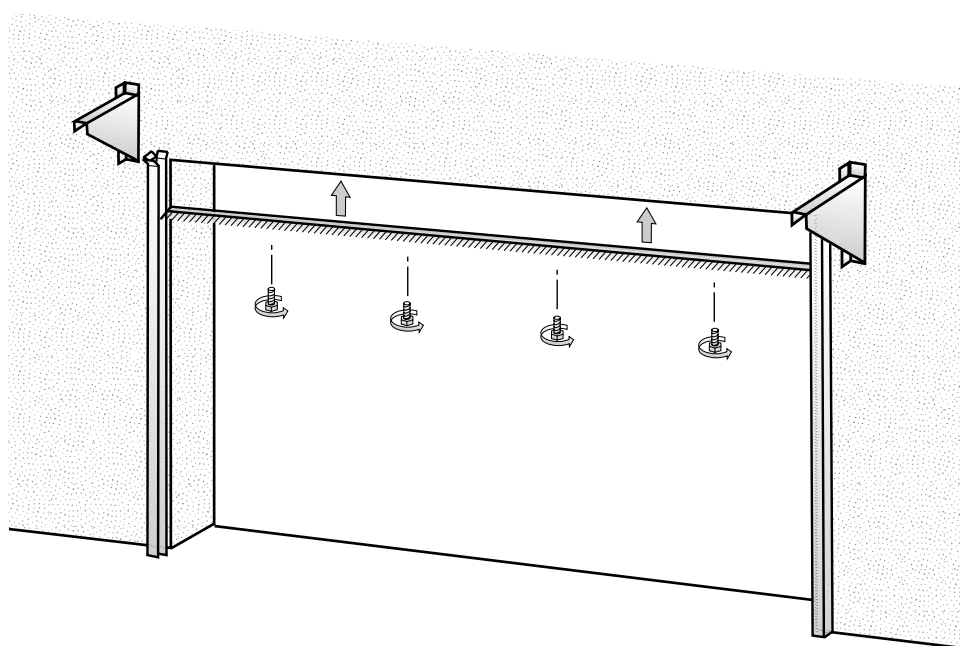
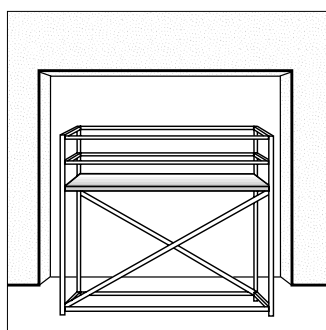


(D) Über die Führungsschiene gemessen
 (E) Medido por encima del carril de guía

- Tome Vd. las instrucciones del atornillamiento/montaje correcto para su situación de montaje del plano adjunto.
(D) Baukörper: Führungsschiene, (E) Cuerpo: carril de guía)
- Tape Vd. los agujeros de tornillo en el carril de guía con los tapones.



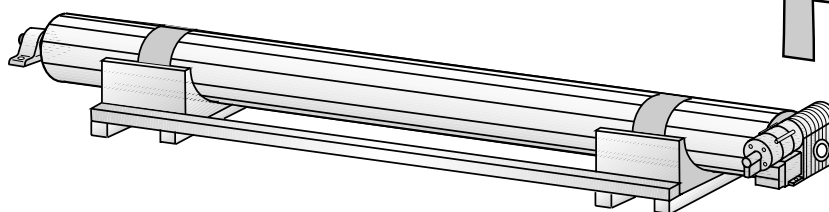
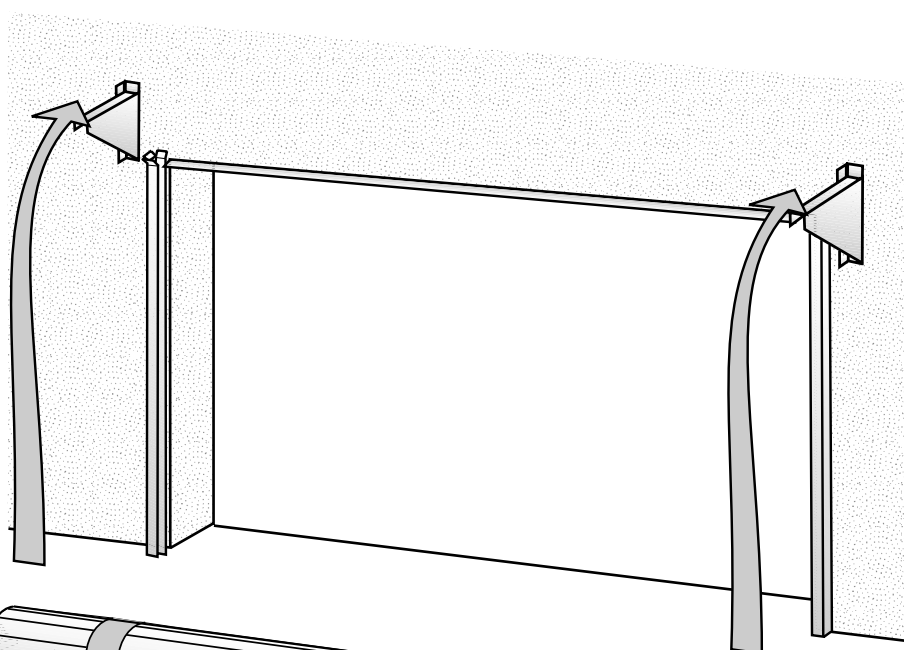
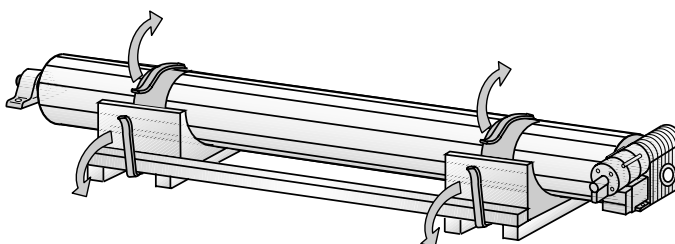
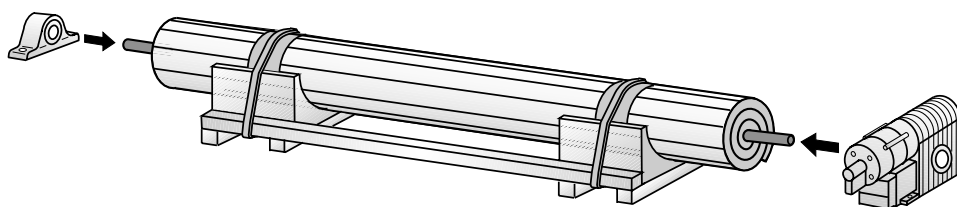
Montaje de la obturación de dintel



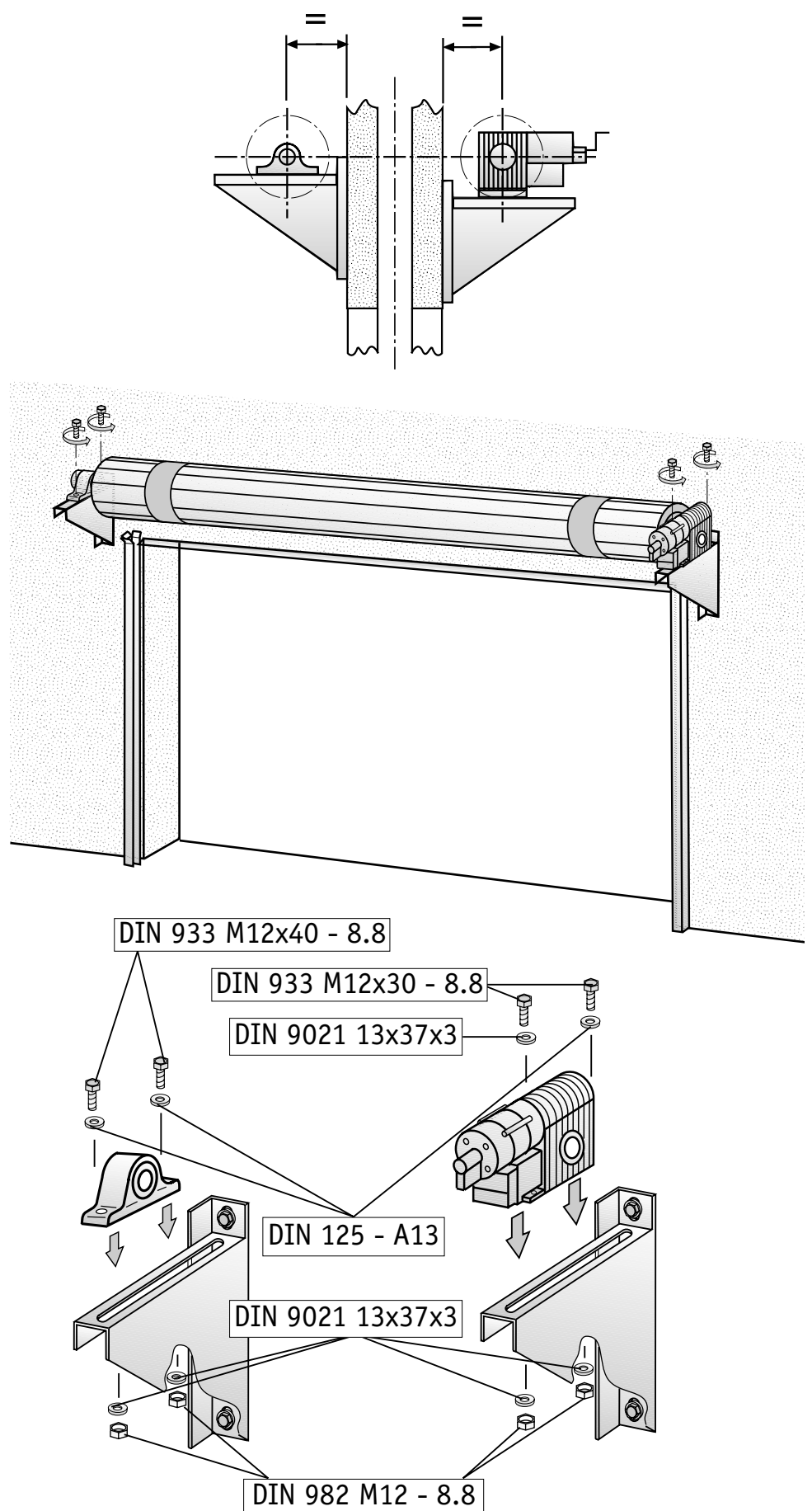
- Tome Vd. las instrucciones del atornillamiento/montaje correcto para su situación de montaje del plano adjunto.
(D) Baukörper: Sturzdichtung,
(E) Cuerpo: obturación de dintel)
- Adapte la obturación de dintel al paño cuando este está cerrado.

Montaje del operador y del cojinete

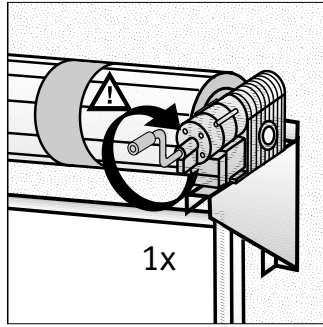
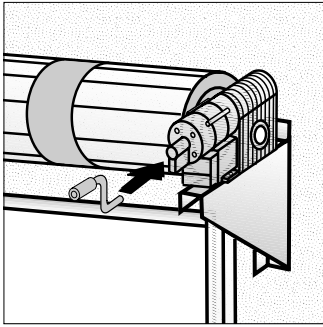
Expuesto: Operador a la derecha de la bala.



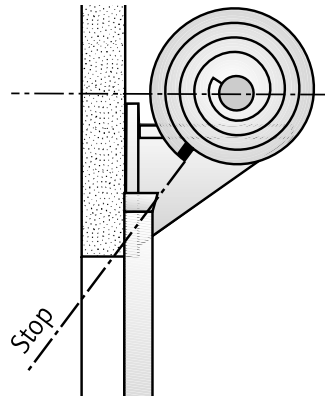
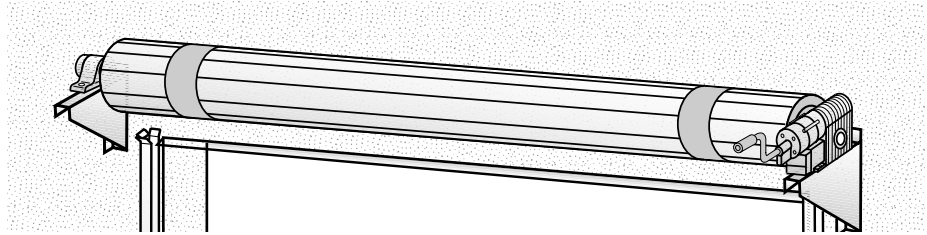
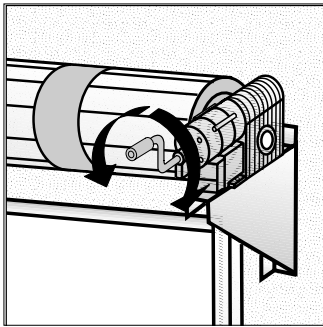
Ajustar la bala de puerta enrollable



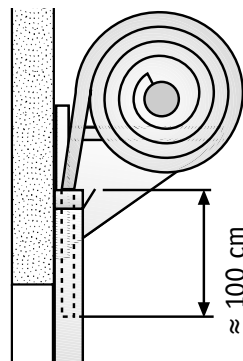
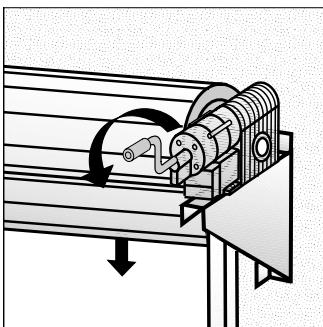
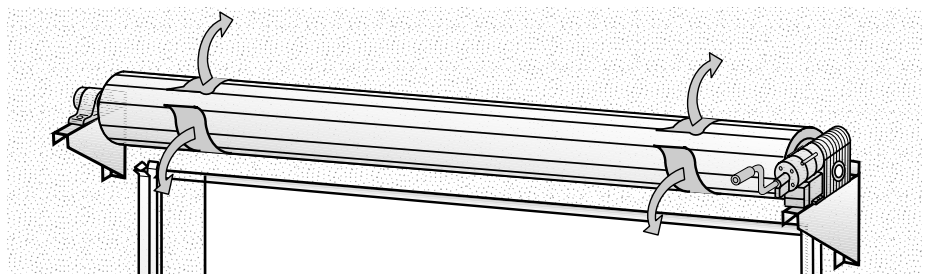
Preparar la bala de puerta para su inserción en el carril de guía.



- Introduzca Vd. la manivela en el operador.
- Para desbloquear bloqueos posibles, gire Vd. la manivela una vez por completo en el sentido de las agujas del reloj.



- Gire Vd. la bala atada con la manivela en la posición de al lado.



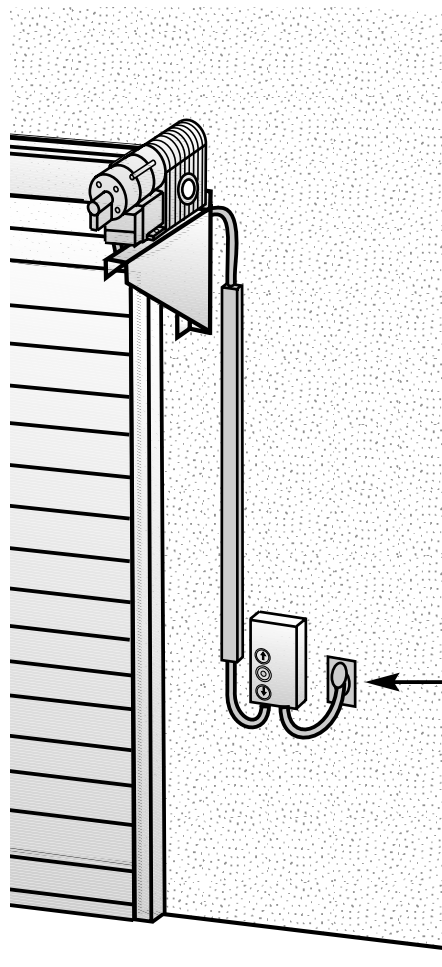
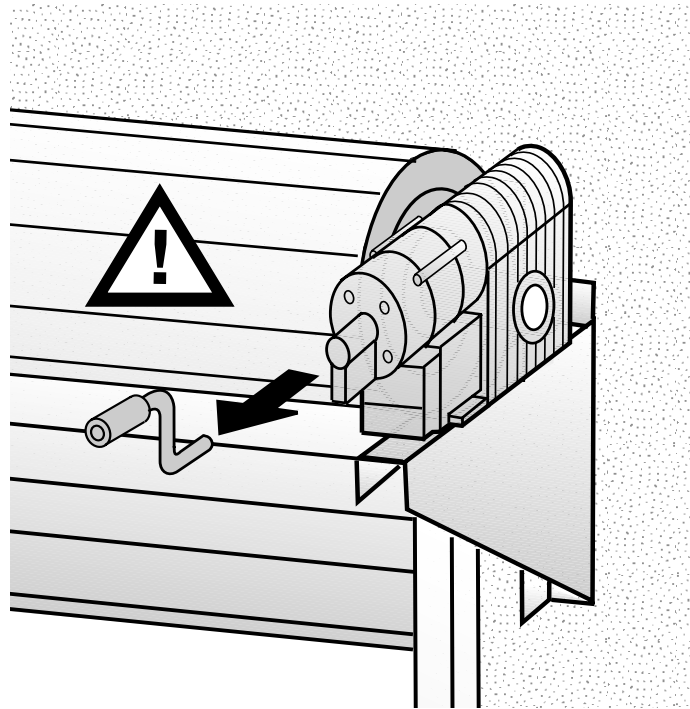
- Corte Vd. las cintas de seguridad.
- Insertar la puerta en el carril de guía.
- Gire Vd. la puerta con la manivela en el carril de guía por aprox. 100 cm.



Atención: ¡Hay que retirar la tapa roja del lado trasero del motor!



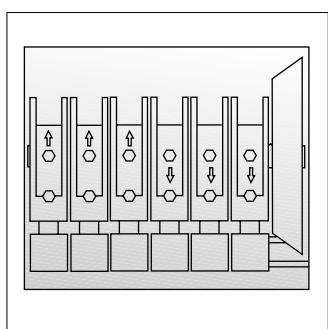
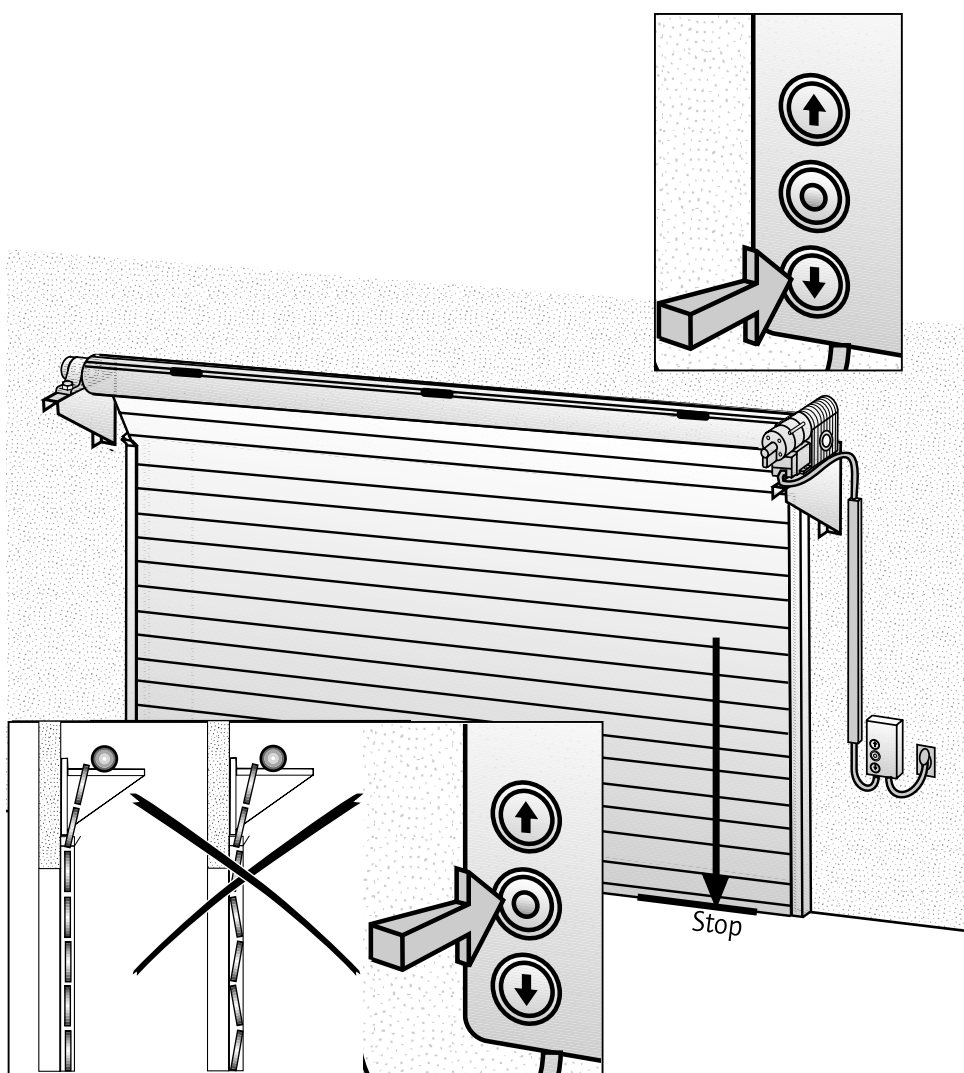
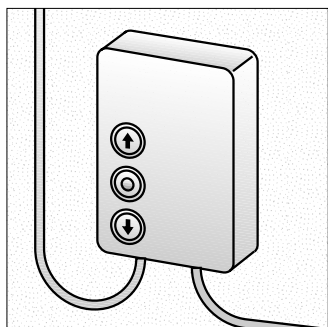
Cableado del operador



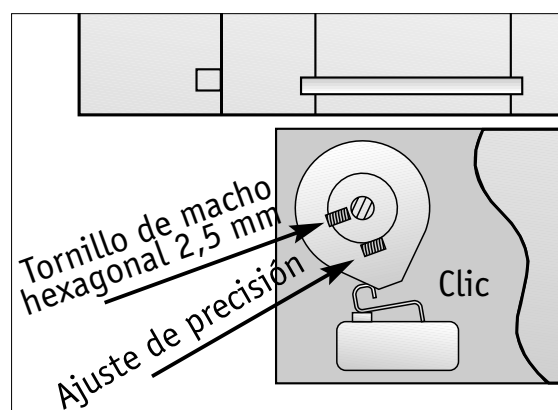
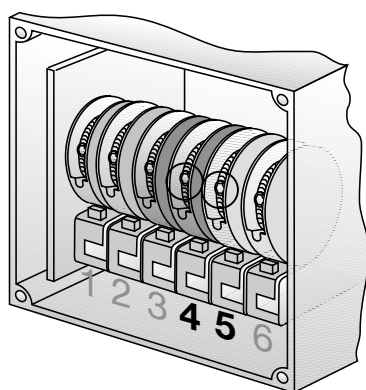
16A-6h CEE

En caso de tensión debida
a la torsión:
Campo giratorio derecho

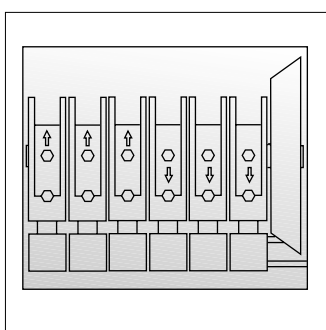
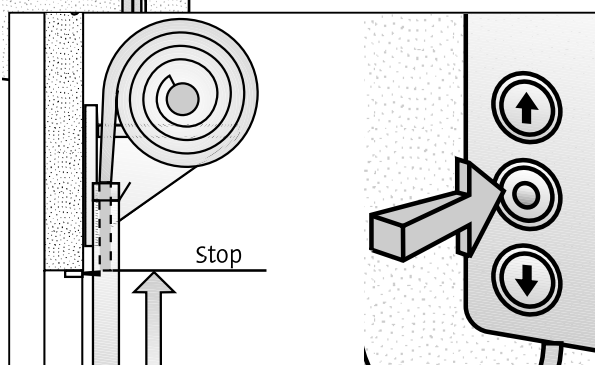
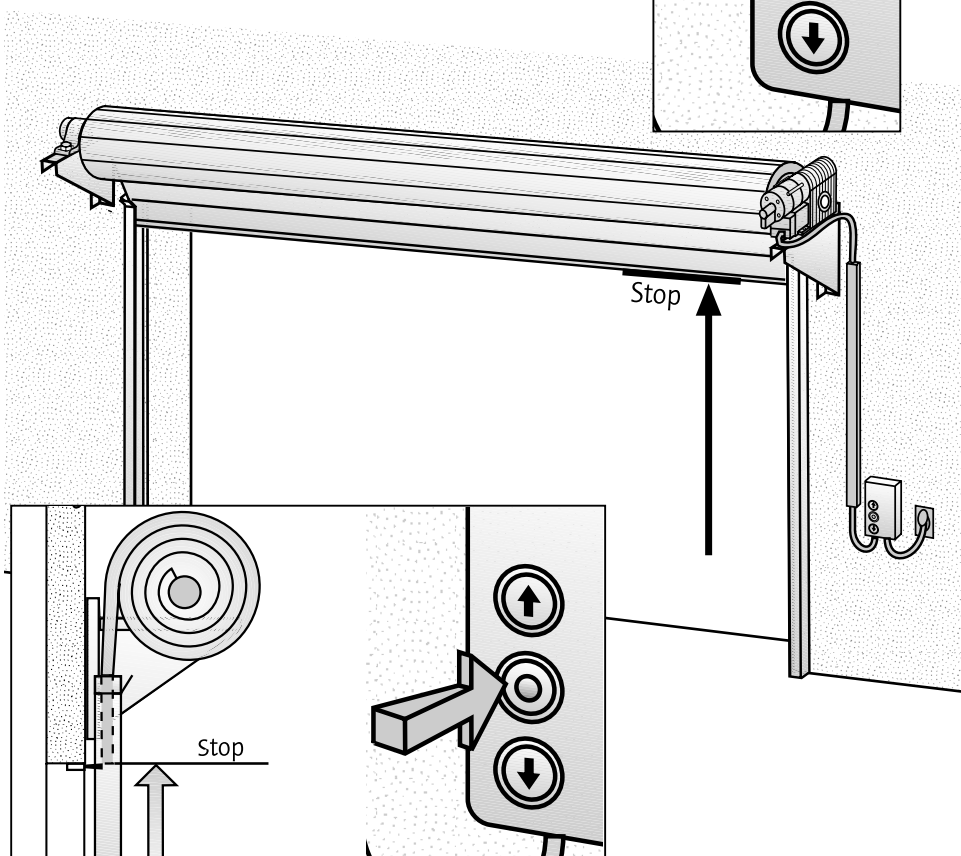
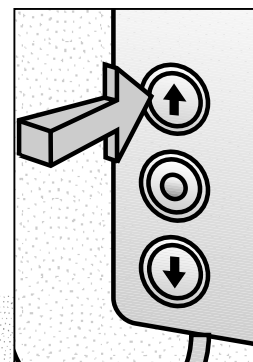
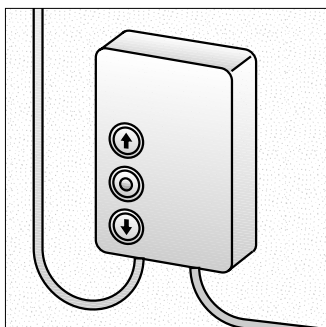
Ajuste de la posición final PUERTA-CERRADA



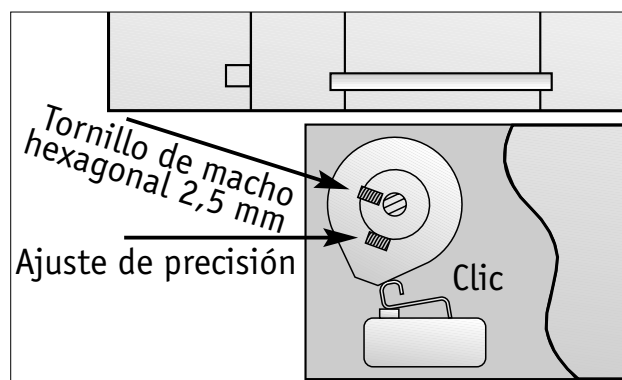
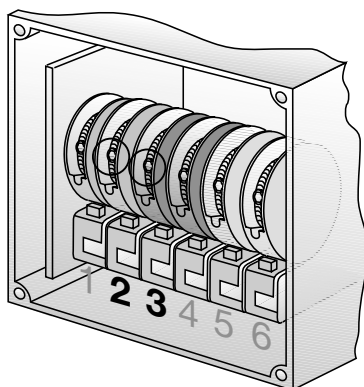
- Sujete Vd. el tornillo de sujeción del interruptor final de leva n° 4 y n° 5 (tornillo de macho hexagonal 2,5 mm) en esta posición de puerta mientras accionando el interruptor (leve detrás del interruptor).
- El ajuste de precisión se hace con el segundo tornillo de macho hexagonal.

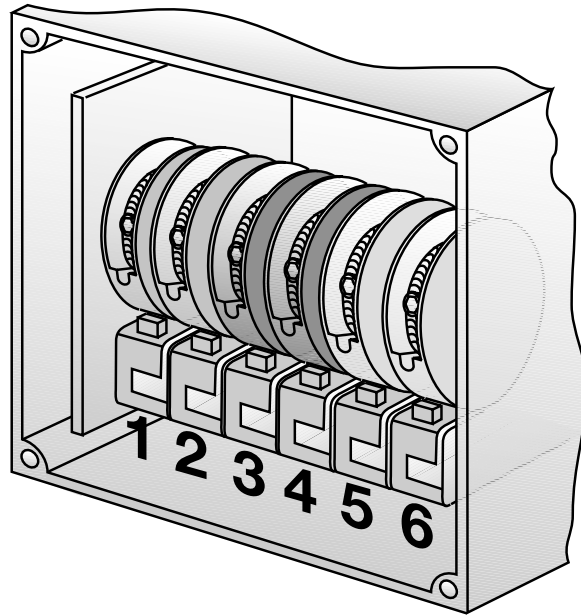


Ajuste de la posición final PUERTA-ABIERTA



- Sujete Vd. el tornillo de sujeción del interruptor final de leva n° 2 y n° 3 (tornillo de macho hexagonal 2,5 mm) en esta posición de puerta mientras accionando el interruptor (Leva delante del interruptor).
- El ajuste de precisión se hace con el segundo tornillo de macho hexagonal.

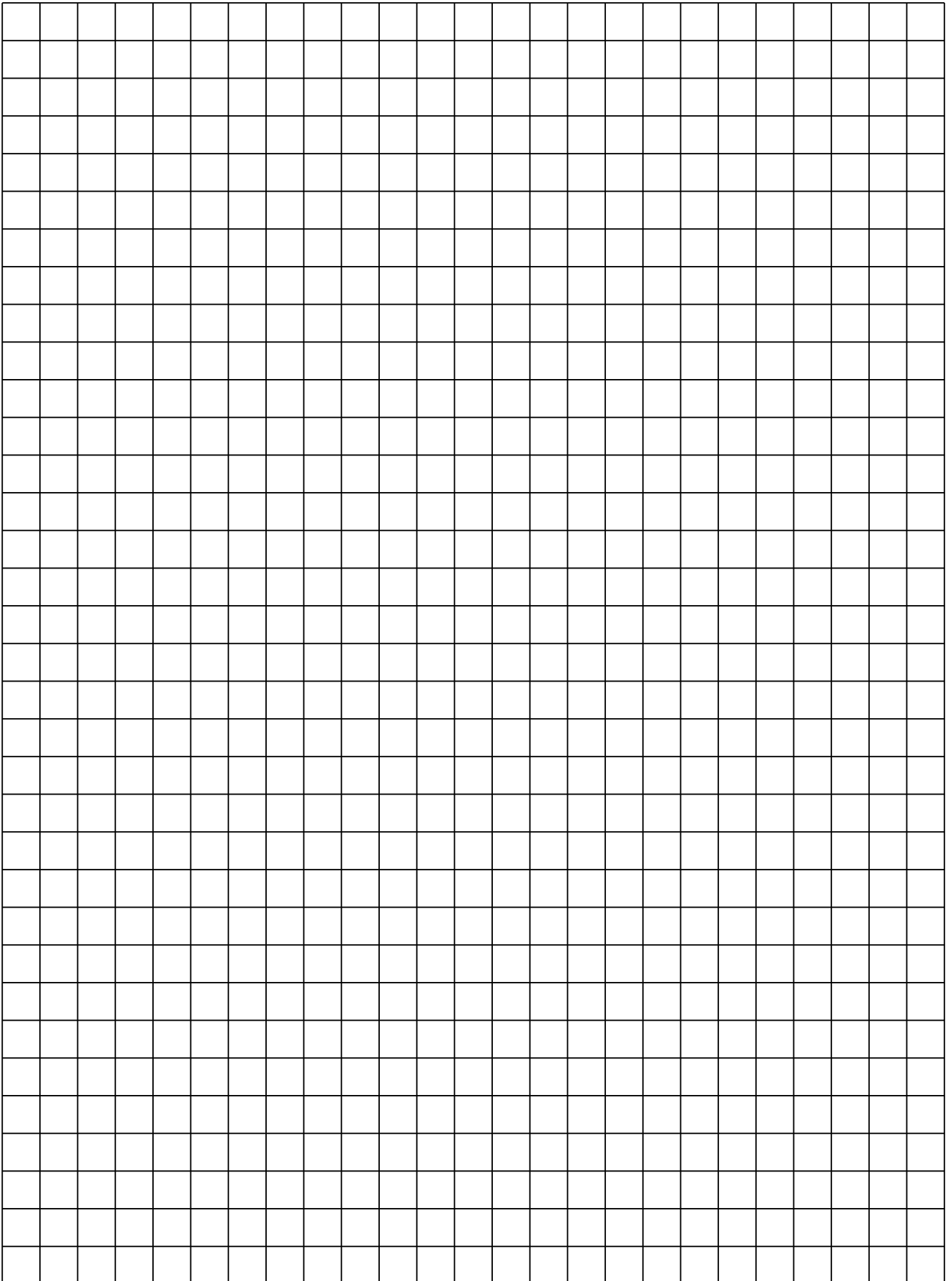




Función de interruptor

N°	Función	Posición final	Color
1	Interruptor adicional	PUERTA ABIERTA	Verde
2	Interruptor de mando	PUERTA ABIERTA	Verde
3	Interruptor final de emergencia	PUERTA ABIERTA	Rojo
4	Interruptor final de emergencia	PUERTA CERRADA	Rojo
5	Interruptor de mando	PUERTA CERRADA	Blanco
6	Interruptor adicional	PUERTA CERRADA	Blanco





Sede principal de la planta en Verl-Sürenheide (Alemania)

tekla-Technik, Tor + Tür GmbH & Co. KG
Industriestraße 50, 33415 Verl-Sürenheide
Dirección postal: Postfach 3113, 33326 Gütersloh
Tel.: + 49 (0) 5246/504-0, Fax: + 49 (0) 5246/504-30

Planta en Großzöberitz (Alemania)

tekla-Technik, Tor + Tür GmbH & Co. KG
Teckentrupstraße 1, 06780 Großzöberitz
Dirección postal: Postfach 1123, 06781 Zörbig
Tel.: + 49 (0) 34956/65-0, Fax: + 49 (0) 34956/65-133
grosszoeberitz@tekla.de

Planta en Gütersloh (Alemania)

tekla-Technik, Tor + Tür GmbH & Co. KG
Brockhäger Str. 51-63, 33330 Gütersloh
Tel.: + 49 (0) 5241/9367-0, Fax: + 49 (0) 5241/9367-17
guetersloh@tekla.de

www.tekla.de • e-mail: info@tekla.de

Establecimientos**Aichach**

Robert-Bosch-Str. 13, 86551 Aichach
Tel.: + 49 (0) 8251/51065, Fax: + 49 (0) 8251/827922
e-mail: aichach@tekla.de

Andernach

Otto-Wolff-Str. 14, 56626 Andernach
Tel.: + 49 (0) 2632/40101, Fax: + 49 (0) 2632/40103
e-mail: andernach@tekla.de

Berlin

Am Heideberg 3, 15806 Großmachnow
Tel.: + 49 (0) 33708/22511, Fax: + 49 (0) 33708/22510
e-mail: berlin@tekla.de

Bremen

Hannoversche Straße 49, 28309 Bremen
Tel.: + 49 (0) 421/43532-0, Fax: + 49 (0) 421/43532-10
e-mail: bremen@tekla.de

Duisburg

Dr.-Alfred-Herrhausen-Allee 50
47228 Duisburg-Asterlagen
Tel.: + 49 (0) 2065/8907-0, Fax: + 49 (0) 2065/8907-47
e-mail: duisburg@tekla.de

Erfurt

Gewerbestraße 4, 99334 Thörey
Tel.: + 49 (0) 36202/82230, Fax: + 49 (0) 36202/82231
erfurt@tekla.de

Freiberg

Dorfstr. 5, 09634 Siebenlehn-Obergruna
Tel.: + 49 (0) 37324/897-0, Fax: + 49 (0) 37324/897-89
e-mail: freiberg@tekla.de

Güstrow

Hauptstr., 18276 Glasewitz
Tel.: + 49 (0) 38455/20600 + 20601,
Fax: + 49 (0) 38455/20262
e-mail: guestrow@tekla.de

Halberstadt

Gewerbegebiet Sülzegraben
Am Bahndamm 7, 38820 Halberstadt
Tel.: + 49 (0) 3941/6984-0, Fax: + 49 (0) 3941/6984-22
e-mail: halberstadt@tekla.de

Hamburg

Osterrade 25-27, 21031 Hamburg
Tel.: + 49 (0) 40/7385043 + 7385044,
Fax: + 49 (0) 40/7303532
e-mail: hamburg@tekla.de

Maintal

Gewerbegebiet Ost
Robert-Bosch-Str. 19, 63477 Maintal-Dörnigheim
Tel.: + 49 (0) 6181/494400 + 494478,
Fax: + 49 (0) 6181/492059
e-mail: maintal@tekla.de

Mannheim

Rebhuhnstr. 9-11, 68307 Mannheim (Sandhofen)
Tel.: + 49 (0) 621/782068, Fax: + 49 (0) 621/786269
e-mail: mannheim@tekla.de

Werl

Runtestr. 16, 59457 Werl
Tel.: + 49 (0) 2922/865795, Fax: + 49 (0) 2922/865797
e-mail: werl@tekla.de

Representaciones**Freiburg**

Jochen Heinzelmann
Biengener Allee 7, 79189 Bad Krozingen
Tel.: + 49 (0) 7633/939391 Fax: + 49 (0) 7633/939381



(D)

wir liefern weitere Türen und Tore aus Stahl und Aluminium:

- Türen für Feuerschutz, Rauchschutz, Sicherheit, Schallschutz, Wärmedämmung;
- Innentüren; • Haustüren; • Industrie-Sektionaltore; • Schiebetore; • Falttore; • Rolltore;
- Garagen Schwingtore; • Garagen Sectionaltore

(GB)

We also deliver doors and gates made of steel and aluminium:

- Doors for fire protection, smoke protection, security, sound protection, thermal insulation.
- Internal doors; • Front doors; • Sectional gates for industry; • Sliding gates; • Folding gates;
- Roll-front gates; • Swinging gates for garages • Sectional gates for garages

(F)

Nous livrons également des portes et des portails en acier et en aluminium:

- Portes pare-feu, pare-fumée, de sécurité, à isolation phonique, à isolation thermique;
- Portes intérieures; • Portes d'entrée; • Portes sectionnelles industrielles; • Portes coulissantes;
- Portes pliantes; • Portes roulantes; • Portes battantes de garage; • Portes de gar. sectionnelles

(NL)

Wij leveren verdere deuren uit staal en aluminium:

- Deuren met brandbeveiliging, met rookbeveiliging, met veiligheid, met geluidswering, met warmte-isolatie; • Binnendeuren; • Hausdeuren; • Industrie-sectionaaldeuren; • Schuifdeuren;
- Vouwdeuren; • Roldeuren; • Garage kanteldeuren; • Garage sectionaaldeuren

(PL)

dostarczamy inne drzwi i bramy ze stali i aluminium:

- drzwi przeciwpożarowe, przeciwdymne, bezpieczeństwa, dźwiękoszczelne, termoizolacyjne
- drzwi wewnętrzne; • drzwi domowe; • przemysłowe bramy sekcyjne; • bramy przesuwne;
- bramy podnoszone; • bramy rolowane; • garażowe bramy wahadłowe; • garażowe bramy sekcyjne

(CZ)

Dodáváme další dveře a brány z ocele a hliníku:

- Dveře pro ochranu proti ohni, ochranu proti kouři, bezpečnost, ochranu proti hluku, tepelnou izolaci
- Vnitřní dveře; • Domovní dveře; • Průmyslové sekční vrata; • Posuvná vrata; • Faltovací vrata;
- Rolovací vrata; • Výklopná garážová vrata; • Sekční garážová vrata

(RUS)

Мы поставляем нижеследующие двери и ворота из стали и алюминия:

- Двери противопожарные, противодымные, безопасные, противозвучные, теплозащитные
- Внутренние двери; • Входные двери; • Производство секционных ворот; • Задвижные ворота;
- Складные ворота; • Раздвижные ворота; • Гаражные маятниковые ворота; • Гаражные секционные ворота

(E)

Suministramos otras puertas de acero y de aluminio:

- Puertas cortafuegos, cortahumos, de seguridad, puertas acústicas y de aislamiento térmico;
- Puertas interiores; • Puertas principales; • Puertas seccionales para industria; • Puertas correderas;
- Puertas plegables; • Puertas enrollables; • P.s basculantes de garaje; • P.s seccionales de garaje

(P)

Fornecemos outras portas e outros portões de aço e de alumínio:

- Portas para a protecção contra fogos, contra fumaça, portas para segurança, portas insonorizadas, portas com isolamento térmico; • Portas interiores; • Portas de rua; • Portões sectoriais industriais;
- Portões corredeiros; • Portões de fole; • Portões de enrolar; • Portões basculantes para garagens;
- Portões sectoriais para garagens

